

Leboutova dlouhá přihrávka přistála u Frederikových nohou, který nemusel ani zpomalit, aby nad ní získal kontrolu. Levant taktak zpomalil letící míč vnitřní stranou pravé nohy technicky dokonalým pohybem. Klidně a odhodlaně vymrštil balón s nepřítomným, téměř slabomyslným výrazem ve tváři, který byl v podivném rozporu s perfektním zvládnutím jeho pohybů, zdálo se, že přehlídí všechny ty upřené pohledy ostatních hráčů a několika diváků shromážděných okolo hřiště.

Míč zvládnutý kolíky jeho kopaček letěl šikmo k bráně, kterou hlídal Renouf. Beyssac přiběhl naproti a marně předvedl jednoduchou kličkuⁱ. Útočnější chlápek, jehož jméno neznal, se ho marně snažil obehrát. Frederik přiskočil a holení přimknul k balónu tak samozřejmě, až to hraničilo s jistým půvabem. Údery jeho srdce se sotva zrychlily, když si na zemi všimnul zbytků bílého prášku po šestnáctimetrové čáře.

Pohled měl připoutaný k balónu, přece však před sebou cítil přítomnost jednoho nebo dvou soupeřových obránců. A úplně vzadu, na brankářské čáře, nervózně napřaženého Renoufa. Věděl, že Trichet je nalevo úplně sám a čeká na přihrávku. Zvedl hlavu, aby se o tom ujistil, což se z jeho strany dalo vyložit jako náhlé zaváhání. Uvědomil si nepatrné zakolísání v řadách obránců, které tímto způsobil a překvapil sám sebe rozhodnutím zapomenout na Tricheta a porvat se s Renoufem na vlastní pěst.

Poté co naposled zkontroloval míč vnější stranou kopačky, aby správně odhadl úhel výkopu, natáhl mladík levou nohu daleko dozadu tak, že se celé jeho tělo přeměnilo v široké kyvadlo, a těžkým, téměř pomalým pohybem vypálil. Se zarputilou, ale osudu odevzdanou skromností sledoval podseknutý míč, který již nezávisle na něm zahajoval závěrečný oblouk, nekonečně dlouho letěl vzduchem, dosáhl vrcholu, klesl pod příčnou tyč brány a pak se konečně skutálel do Renoufovy sítě, kterého tak nechal stát bezmocného a zpitomělého na značkách.

ⁱⁱ pravděpodobně se mi nepovedlo najít ten správný výraz, v angl. body feint, odborný termín ve fotbale, ve významu lest, finta, vztít protivníkovi míč fintou ANO, VÝRAZ SPRÁVNÝ, ALE BEYSSACA OBEHRÁL FRÉDÉRIC

Pomohlo by lépe sledovat linku děje, pak občas chybí terminologie, ale celkově docela dobré, C